



Programa de Incentivos de Nutrición del Sur de California Preguntas Más Frecuentes

¿Qué es el Programa de Incentivos de Nutrición del Sur de California?

El Programa de Incentivos de Nutrición del Sur de California, también conocido como ¡Más Fresco! More Fresh!, es una colaboración entre el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA por sus siglas en inglés), el Centro de Salud Comunitaria de la Universidad de California, San Diego y el Mercado Northgate González. La meta principal de este programa de investigación es evaluar el efecto de los incentivos financieros en la compra y el consumo de frutas y verduras entre los participantes de CalFresh. Este programa ofrece incentivos financieros a los participantes de CalFresh cuando compran frutas y verduras frescas que califiquen bajo el Programa Especial de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Infantes y Niños (WIC por sus siglas en inglés) utilizando sus beneficios de CalFresh con su tarjeta de Transferencia de Beneficios Electrónicos (EBT por sus siglas en inglés). Estos dólares de incentivo pueden ser utilizados para comprar más frutas y verduras frescas que califiquen bajo WIC, lo cual ayuda a incrementar el poder adquisitivo y el consumo de frutas y verduras entre los participantes de CalFresh.

¿Cómo funciona este programa?

Los participantes de CalFresh que se inscriban al Programa de Incentivos de Nutrición del Sur de California recibirán un dólar gratis por cada dólar que usen en la compra de frutas y verduras frescas que califiquen bajo WIC utilizando sus beneficios de CalFresh en los mercados Northgate González participantes. Los participantes del programa recibirán \$10 al mes, \$20 al mes o \$40 al mes por 12 meses para comprar más frutas y verduras frescas que califiquen bajo WIC, dependiendo del grupo al que estén asignados al azar. Además de ofrecer incentivos financieros, el programa incluye promociones continuas de descuento en frutas y verduras.



United States
Department of
Agriculture

UC San Diego
SCHOOL OF MEDICINE



También se ofrecerá educación sobre nutrición, al igual que mensajes de comida saludable en las repisas de los pasillos de los mercados participantes, clases de cocina y tours de los mercados participantes para así incrementar el conocimiento sobre la alimentación sana y la autoeficacia de los participantes de CalFresh para seguir las recomendaciones dadas a través del programa. También se les pedirá a los participantes del programa llenar encuestas para evaluar el impacto de los incentivos financieros en la compra de frutas y verduras así como el impacto en la nutrición en general de los hogares participantes.

¿Cuándo comenzarán los participantes del programa a recibir las rebajas de incentivos financieros?

Para poder empezar a recibir el incentivo financiero, los participantes del programa necesitan llenar una encuesta por internet una vez que se inscriban al programa. Cuando se haya llenado la encuesta, los participantes serán asignados al azar a uno de tres grupos de incentivos, ya sea el de \$10/mes, \$20/mes o \$40/mes. Después los participantes serán notificados a qué grupo se les asignó y la fecha específica en la que podrán empezar a recibir las rebajas de incentivos financieros. Tendrán la oportunidad de recibir las rebajas de incentivos financieros por 12 meses.

¿Cómo ganan los participantes del programa las rebajas de incentivos financieros?

Cada participante de CalFresh que se inscriba al programa recibirá una tarjeta especial de cliente del mercado Northgate González, la cual identificará al cliente como una persona inscrita en el Programa de Incentivos de Nutrición del Sur de California. Para poder recibir su incentivo financiero, los participantes deberán presentar su tarjeta especial de cliente del mercado Northgate González al cajero de los mercados participantes y después deberán pagar por la compra utilizando los beneficios de CalFresh con su tarjeta EBT. Los participantes del programa sólo pueden recibir las rebajas de incentivos financieros si presentan su tarjeta especial de cliente del mercado Northgate González al cajero Y si pagan por las frutas y verduras frescas que califiquen bajo WIC utilizando sus beneficios de CalFresh con su tarjeta EBT.



United States
Department of
Agriculture

UC San Diego
SCHOOL OF MEDICINE



Si los participantes pagan por las frutas y verduras frescas que califican bajo WIC con un cheque, en efectivo, con una tarjeta de crédito u otra forma de pago que no sea con sus beneficios de CalFresh con su tarjeta EBT, no recibirán la rebaja de incentivo financiero.

¿Por qué es importante que los participantes del programa utilicen su tarjeta especial de cliente del mercado Northgate González cuando hagan sus compras?

El utilizar la tarjeta especial de cliente del mercado Northgate González les permite a los participantes del programa ganar y redimir sus rebajas de incentivos financieros. También es importante que los participantes del programa utilicen su tarjeta especial de cliente del mercado Northgate González para proveer los datos necesarios para que el programa pueda determinar el impacto general que tiene cada uno de los tres niveles de incentivos en la compra de frutas y verduras y en todos los participantes del programa.

¿Cómo se inscriben los participantes de CalFresh al programa?

Los participantes de CalFresh pueden inscribirse al programa durante eventos especiales de inscripción que se llevarán a cabo en los mercados Northgate González participantes. Los eventos de inscripción serán anunciados y promovidos con los participantes de CalFresh de muchas maneras.

¿Cuándo empieza y cuándo termina el programa?

El Programa de Incentivos de Nutrición del Sur de California tendrá periodos continuos de inscripción de 12 meses, empezando en el cuarto trimestre de 2016 hasta el año 2020.



United States
Department of
Agriculture

UC San Diego
SCHOOL OF MEDICINE



¿Cuál es la cantidad máxima que pueden recibir los participantes del programa cada mes?

Los participantes de CalFresh que se inscriban al programa pueden ganar \$10, \$20 o \$40 en rebajas de incentivos financieros cada mes dependiendo del grupo al que sean asignados al azar.

¿Cómo sabrán los participantes del programa que están recibiendo el incentivo financiero?

El recibo que se entregará a los participantes del programa cuando hagan sus compras en los mercados Northgate González participantes mostrará en dólares la cantidad de rebajas de incentivos financieros que hayan ganado al comprar las frutas y verduras frescas que califiquen bajo WIC. Los incentivos ganados en sus compras pueden ser utilizados para comprar más frutas y verduras frescas que califiquen bajo WIC.

¿Cuáles son las frutas y verduras frescas que califican?

Las frutas y verduras frescas que califican para la rebaja de incentivo financiero son las mismas frutas y verduras frescas que califican bajo WIC. Esto incluye cualquier marca, tipo o combinación de frutas y verduras frescas, incluyendo frutas y verduras frescas orgánicas.

Frutas y verduras que califican para rebajas de incentivos financieros

- Cualquier variedad de frutas y verduras enteras o picadas
- Frutas y verduras en bolsa
- Mezclas de ensalada en bolsa o empaquetadas
- Ajo, cebolla, jengibre y una variedad de chiles incluyendo jalapeños y morrones



United States
Department of
Agriculture

UC San Diego
SCHOOL OF MEDICINE



Frutas y verduras que NO califican para rebajas de incentivos financieros

- Cualquier comida o producto de la barra de ensalada o delicatessen, charolas de botanas, canastas de fruta o frutas y verduras decorativas como chiles o ajo en un lazo o calabazas de decoración
- Nueces o mezclas de frutas con nueces
- Flores comestibles, como flor de calabaza
- Ensalada en bolsa o kits de frutas o vegetales que contienen ingredientes adicionales como aderezo, crutones de pan, queso, dips o salsas
- Verduras secas
- Hierbas y especias como el perejil, albahaca, cilantro y menta
- Frutas y verduras con grasas agregadas, aceites o azúcares
- Frutas y verduras con endulzantes artificiales, de calorías reducidas o sin calorías

La lista de frutas y verduras que califican bajo WIC está incluida en el paquete de inscripción que los participantes del programa reciben cuando se inscriben en el programa.

¿Cuál es el procedimiento si un participante del programa regresa una fruta y verdura que califique bajo WIC que éste haya comprado con el dinero obtenido de su incentivo financiero?

Si un participante del Programa de Incentivos de Nutrición del Sur de California desea regresar una fruta o verdura fresca que haya comprado con el dinero que se ganó del incentivo financiero, éste podrá regresar el producto por un producto similar.



United States
Department of
Agriculture

UC San Diego
SCHOOL OF MEDICINE



¿Los participantes del programa pueden comprar con su incentivo financiero otra comida que no sea frutas y verduras frescas?

Una meta importante del Programa de Incentivos de Nutrición del Sur de California es incrementar la compra y consumo de frutas y verduras para mejorar la salud de los participantes de CalFresh. Por esta razón, las rebajas de incentivos financieros que los participantes del programa obtengan son únicamente para la compra de frutas y verduras que califiquen bajo WIC.

¿Dónde pueden los participantes del programa ir de compras para recibir el incentivo financiero?

Hay seis mercados Northgate González donde los participantes del programa pueden hacer sus compras y recibir las rebajas de incentivos financieros con la compra de frutas y verduras frescas que califican bajo WIC. La lista de las seis ubicaciones donde los participantes del programa pueden recibir sus rebajas de incentivos financieros con la compra de frutas y verduras frescas que califican bajo WIC está incluida en el paquete que recibirán los participantes cuando se inscriban al programa. Las ubicaciones de los seis mercados son las siguientes:

- Northgate González Market 230 N Harbor Boulevard Santa Ana CA 92703
- Northgate González Market 770 S Harbor Boulevard Santa Ana CA 92704
- Northgate González Market 1410 S 43rd Street San Diego CA 92113
- Northgate González Market 5403 University Avenue San Diego CA 92105
- Northgate González Market 10801 Prairie Avenue Inglewood CA 90303
- Northgate González Market 944 E. Slauson Avenue Los Angeles CA 90011



United States
Department of
Agriculture

UC San Diego
SCHOOL OF MEDICINE



¿A quién deben contactar los participantes del programa si tienen preguntas acerca del programa?

Para mayor información acerca del Programa de Incentivos de Nutrición del Sur de California:

- Teléfono: 888-282-2711
- Correo electrónico: morefresh@ucsd.edu
- Sitio web: www.ucsdcommunityhealth.org/work/morefresh



United States
Department of
Agriculture

UC San Diego
SCHOOL OF MEDICINE